

PROGRAMA INTERNACIONAL

10

Diumenge, 23 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla

Irlanda, país convidat



MORE THAN GOD

Irlanda, 2015 – 09'00" – Ficció

Direcció i guió: Kev Cahill

Fotografia: Oliver Loncrine

Intèrpret: Donncha Crowley

Producció: Kev Cahill

Distribuïdora: Network Ireland Television
info@network-irl-tv.com



THE SWING

Irlanda, 2014 – 12'00" – Ficció

Direcció i guió: Damien Dunne

Intèrpret: Matthew Burke

Producció: Nora Windeck

Productora: Highly Stimulating Productions

Distribuïdora: Network Ireland Television
networkirelandfestivals@gmail.com

Amb el suport de:



Embassy of Ireland

Un doctor devot es veu obligat a enfrontar-se amb un assumpte familiar mentre s'amaga sota el llit d'una desconeguda.

Un doctor devoto se ve obligado a hacer frente a un asunto familiar mientras se esconde debajo de la cama de una desconocida.

A pious doctor is forced to deal with a family matter whilst hiding under the bed of a stranger.

The Swing és una història sobre el pas a la maduresa en la qual dos germans es troben en una situació perillosa que els porta a la memòria records del passat.

The Swing es una historia sobre el paso a la madurez en la que dos hermanos se encuentran en una situación peligrosa que les trae a la memoria recuerdos del pasado.

The Swing is a coming of age story about two young brothers who find themselves in a perilous situation that kicks up memories of their past.



A TERRIBLE HULLABALOO

Irlanda, 2016 – 08'33" – Animació

Direcció: Ben O'Connor

Guió: Aoife Noonan

Fotografia: Peter Martin

Música: Paul O'Hare

Producció: Bob Gallagher

Productora: Bowsie Workshop

Distribuidora: Wildcard Distribution

aoife@bowsieworkshop.com

La història del jove Vinny Byrne, un noi de 14 anys que va lluitar per Irlanda a l'Alçament de Pasqua. Als 80 anys, en Vinny ho recorda. Mitjançant escenaris en miniatura fets a mà i titelles, el curt mostra una representació de primera mà de l'alçament de 1916.

La historia del joven Vinny Byrne, un chico de 14 años que pelea por Irlanda en el Alzamiento de Pascua. Con 80 años, Vinny lo recuerda. Mediante escenarios en miniatura hechos a mano y marionetas, el corto ofrece una representación de primera mano del alzamiento de 1916.

The story of young Vinny Byrne, a fourteen year old boy who found himself fighting for Ireland in the Easter Rising. An eighty year old Vinny reminisces it. By handmade miniature sets and puppetry, the film offers a charming first hand account of the 1916 rising.



LOVE IS A STING

Irlanda, 2015 – 19'00" – Ficcio

Direcció: Vicent Gallagher

Guió: Benjamin Cleary

Intèrpret: Ciarán Hinds

Producció: Ian Hunt Duffy

Productora: Fail Safe Films

Distribuidora: Derry O'Brien

networkirelandfestivals@gmail.com

En Harold Finch és un escriptor de contes infantils amb problemes econòmics. En el seu moment més baix, en Harold rep una visita inesperada, un vell mosquit hiperintel·ligent que es diu Anabel.

Harold Finch es un escritor de cuentos infantiles con problemas económicos. En su momento más bajo, Harold recibe una visita inesperada, un mosquito anciano hiperinteligente llamado Anabel.

Struggling children's book writer named Harold Finch. At his lowest point Harold gains an unexpected house guest in the form of an ageing hyper-intelligent mosquito named Anabel.



GEIST

Irlanda, 2015 – 10'54" – Animació

Direcció i guió: Ben Harper, Sean Muller, Alex Sherwood

Fotografia: Ben Harper, Sean Muller, Alex Sherwood

Música: Mutiny Post

Producció: Daniel Spencer

Productora: Giant Creative Ltd

Distribuidora: Wildcard Distribution

info@giant.ie

Un pescador que ha naufragat es veu immers en un fosc secret en aquest thriller.

Un pescador que ha naufragado se ve envuelto en un oscuro secreto en este thriller.

A shipwrecked fisherman is led to a dark secret within this short thriller.



STUTTERER

Irlanda, 2015 – 12'00" – Ficción

Direcció i guió: Benjamin Cleary

Fotografia: Serena Armitage

Intèrpret: Serena Armitage

Producció: Serena Armitage

Productora: Bare Golly Films Ltd.

Distribuidora: Network Ireland Television
sadhbh@network-irl-tv.com



A COAT MADE DARK

Irlanda, 2015 – 09'65" – Animació

Direcció i guió: Jack O'Shea

Fotografia: Jack O'Shea

Música: Neil O'Connor

Producció: Damien Byrne

Productora i distribuïdora: Still Films Ltd
damienbyrne@gmail.com

Una relació *online* li ha permès a un tipògraf solitari tenir aquest vincle que tant necessitava sense haver de mostrar el defecte de la parla que sempre l'ha mantingut aïllat. Ara, però, s'ha d'enfrontar a la proposta de la seva amant *online* i desvetllar la seva veritat.

Una relació *online* ha permitido a un tipógrafo solitario tener esa conexión que tanto necesitaba sin tener que mostrar el defecto del habla que siempre le ha mantenido aislado. Pero ahora tiene que hacer frente a la propuesta de su amante *online* y revelar su verdad.

For a lonely typographer, an online relationship has provided a much-needed connection without releasing the speech impediment that has kept him isolated. Now, however, he is faced with the proposition of meeting his online paramour and to reveal the truth about himself.

Dos lladres, en Midnight, un gos antropomòrfic, i el seu servent humà Peter, roben un misteriós abric amb butxaques que contenen una fortuna desorbitada. En Peter inicialment accepta l'ordre d'en Midnight de vigilar l'abric, però un dia l'amaga i es queda la fortuna.

Dos ladrones, Midnight, un perro antropomórfico, y su sirviente humano Peter, roban un misterioso abrigo con bolsillos que contienen una fortuna desorbitada. Peter inicialmente acepta la orden de Midnight de vigilar el abrigo, pero un día lo esconde y se queda la fortuna .

Two burglars, Midnight, an anthropomorphized dog, and his human servant Peter, steal a mysterious coat with pockets containing an impossible fortune. Peter initially accepts Midnight's order to wear the coat, but one day he conceals the coat and keeps the fortune for himself.